

DEBA

'Trabajadoriak' hitzaldia gaur Burugorriin

Aiala Oronoz historialaria, 'A pico y pala' liburuaren egilea, izango da hizlaria 20:00etan

ANDER SALEGI

DEBA. Memoria Historikoaren martzak baditu oraindik azaleratu gabe dauden hainbat korapilo: beste batzuen artean, 'trabajadorien'. Horretarako, Aiala Oronoz Mitxelena historialaria izango da gonbidatua Itziarren azalpenak eman ditzan. Berak idatzitako 'A pico y pala' liburuan 'trabajadorien' egoera eta bizibaldintzak ageri dira. Gerra ondoren, bortxazko lanak Gipuzkoan nun eta nola antolatu ziren argituko du hitzaldian. Patronato para la rendición de penas izenarekin, ehundaka preso lanak ikuskatu eta antolatu zituen erakunde horrek; 634 errepidea egokitzen bidalitako 'trabajadorien' izen abizenak plazaratu ditu Aialak bere liburuan.

1942 eta 1944 urteen bitartean, erregimen frankistaren 1.200 preso gora egin zuten lan Gipuzkoan. 'Redención de penas por el trabajo' sistemapean egin zuten lan preso hauek, 1938an sortutako Patronato Central para la Redención de Penas por el Trabajo erakundeak kudeatutako lanetan. Erakunde honek, 1943an 15.000 preso baino gehiago erabili zituen 121 zigor destakamentutan. Gipuzkoan zazpi zigor destakamentu ezarri ziren obra publiko eta pribatuak garatzeko Irun, Errenteria, Donostia, Zestoa, Itziar, Zegama eta Eibarren.

Itziarren, Urtia baserria izan zuen aterpea. Gerra ondorengo urterik gordiñenetan, hainbat presondegitik etorritako langile errepubli-



Antzinako argazki bat kaminero lanetan.

karrak herri lanetan aritu ziren, Aialak dioen bezala «a pico y pala», beste tresnarik gabe, sortzen zituzten harri eta lur pilak mugitzeko trenbidetik ekarritako errailen gainean bagoi zahar bat jarrita. Inguru hauean aritu ziren gose garai haietan, baldintza gogorretan. Gaur egun, oraindik, ikusi daitezke gizon haiek egin zituzten lanak: Otakor, Akeborro, Atxili eta Olabe azpiko errabueltetan edo Itziar gaineko herrirako sarreran.

Gaur egun, kasu batzuetan, lanak egin aurretik 634 nazionalak zerenolako trazaketa izan zuen ikusi dezakegu, begirada horretara bideratuta. Zituzten lan baldintzaz galde-

tuta, herriko edadetuek bat azpimarratzen dute: gosea. Inguruetako baseritarrek, errukituta, zituzten jaki apurak partekatzen zituzten langileekin. Azurra eta azala besterik ez omen ziren, halamoduzko jazkera eta atsedena tamainan, lepo meharrak eta kokoteko zuloa sakona.

Orain arte langile izengabeak izan dira, errepresioaren zama gutxi izan ez eta ahazturan galdu diren gizonak. Itziar Auzo Udalak preso errepublikar haien lanak plazaratzearekin, omenaldi xume bat eskaini nahi izan diela adierazi du. Gaur iluntzeko zortzietan Burugorriin hitzaldi bat prestatu da.



Burugorriin izango da hitzaldia.

Kimetz Etxabe Gipuzkoako Txapelaldun Viveros San Anton txirrindulari taldearekin

A.S.

DEBA. Kimetz Etxabe debarrak Viveros San Anton Zumaiako txirrindulari elkartearekin taldeko erlojuaren aurkako lehia irabazi du. Legorretan jokatu du txapelketa, 15 taldek parte hartu dute eta 26,4 kilometroko ibilbidean Kimetz Etxaberen taldea izan da onenan 35 minutu eta 26 segundotako denborarekin. Viveros San Antonek iazko irabazlearen denbora bost segundotan hobetu du eta beste taldeei ateratako alde handia izan da, minutu bat eta 3 segundo bigarrenei (Andoain). Kimetz Etxaberekin batera, Ander Altuna, Enaitz Garai, Heiko Mateos eta Aitor Agirrek osatu dute bosteko irabazlea.

Taldeko erlojuaren aurkakoarekin Gipuzkoako txapelketak osatu dira eta Kimetz Etxaberen emaitzak nabarmentzekoak dira: banakako erlojuaren aurkakoan hirugarren, iraupenean laugarren eta taldekoan lehena.



Viveros San Anton taldea eta Kimetz Etxabe, ezkerretik hasita, bigarren txirrindularia. :: A. SALEGI

ERMUA

Nueva feria de las oportunidades hoy y mañana

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. La asociación de comerciantes de Ermua, ACHE, ha organizado, con la colaboración de Comercio del Gobierno Vasco, una nueva edición de la feria de las oportunidades que se desarrollará entre hoy y mañana.

El comercio local de Ermua ofrecerá dos únicos días con descuentos y ofertas en una nueva edición de la Feria de Oportunidades de los productos de la temporada de verano con descuentos. Un evento que llega renovado con una propuesta de acercar el comercio de proximidad a la calle, por lo que lo harán en Zubiaurre -centro del casco urbano- con horario continuo sin interrupción de 10:30 de la mañana hasta las 21:00 horas de la tarde-noche.

En esta feria participarán: Sferico, Cocoliso, Moda Hogar Esteban Vieco, Enter Informática, Etxedreams, Gauzak, guior, Izarbi, Kokko, Mañekoazpi, Moda Gemma, Nane, Peques, Sagardui y Zapatziki.



Cartel anunciador de la feria.

ONDARROA

Concurso de nanocuentos en euskera

A.E.

ONDARROA. El Ayuntamiento ha convocado el VIII Concurso de Nanocuentos, un certamen que premiará los mejores relatos en euskera escritos en un máximo de 140 caracteres. Según ha informado el Consistorio, las escritoras locales Ana Urkiza y Leire Bilbao formarán parte del jurado, encargado de premiar a los tres mejores trabajos, con galardones de 400, 200 y 100 euros, respectivamente.

Los participantes deberán remitir sus relatos antes del día 15 de octubre a la dirección de internet 'mrey@ondarroa.eus', según ha informado hoy el Ayuntamiento. Los relatos premiados se darán a conocer la primera semana de octubre, dentro del programa literario 'Literatur Amuak'.

«He elegido el equilibrio, la serenidad y la simetría»

Patxi Jato Fotógrafo ermuarra

El autor, afincado en Elgoibar, expone en Lobiano 'Paisajes poéticos' hasta el día 23

:: AINHOA LASUEN

ERMUA. Paseando estos días por las dos salas de exposiciones de Lobiano se puede dar la vuelta al mundo disfrutando de 'Paisajes poéticos'. Allí se puede ver desde Anboto hasta Vietnam pasando por otros lugares del mundo a través de los ojos y la lente del fotógrafo ermuarra, afincado desde hace años en Elgoibar, Patxi Jato. Una exposición en la que no falta la simetría y las personas o elementos contruados por personas y en la que se percibe su

pasión por la fotografía.

Sin duda la inclusión de personas en sus instantáneas es algo premeditado «en algunos casos pido favores a personas que andan por ahí, en otras son amigos que me acompañan e incluso hay alguna robada», confiesa. La muestra se puede visitar hasta el día 23 de julio, en horario de 18.00 a 20.00 horas.

—¿Qué podemos ver en esta exposición fotográfica?

—Fotografías de un estilo peculiar. Son de viajes, de paisajes, tanto naturales como arquitectónicos, en los que destaca la presencia de la figura humana o estructuras arquitectónicas contruadas por las personas.

—¿Por qué elige esta exposición?

—Creo que es un tema con encanto y expresión. Tengo un montón de estilos de fotografía, pero éste es el que creo que más me motiva.

—¿Ha expuesto anteriormente en Ermua?

—Sí, pero fue una exposición de metal reciclado. Eran figuras trabajadas en metal, chatarra. Algunas las utilizaba tal y como eran y a otras les daba forma.

—Entonces toca varios materiales. Es artista.

—Bueno. Eso es mucho decir. Me gusta expresarme de diferentes formas artísticas, pero artista... (ríe). Desde pequeño he tenido ese gusto por las diferentes expresiones.

—¿Apuesta por la fotografía digital?

—Creo que la fotografía digital te permite avanzar muchísimo.

—Si tuviera que elegir una fotografía, ¿cuál sería?

—Tod son de mis viajes. En la elección para incluir en la exposición se me han quedado muchas fuera, porque había que elegir las más representativas, pero de las que están expuestas elegiría la de Urkiola. Es el primer rayo de sol del 2017. El 1 de enero de 2017.

—¿Por qué este tipo de paisajes?

—Me parece que están bastante equilibrados. Tengo otras fotografías temáticas de un solo lugar como Marruecos, más caóticas, o de insectos, pero en esta exposición quería mantener un equilibrio. Hay un momento para cada cosa. Por ejemplo en primavera me gusta más salir a por bichos. Siempre llevo la cámara encima, pero no siempre la saco.

—¿Qué destacaría de todo el conjunto?

—El equilibrio, la serenidad, la simetría que he buscado para esta muestra.



Las autoridades visitaron la nueva instalación. :: A. L.

Ermua cuenta con una nueva marquesina, la más grande del nuevo modelo en Bizkaia

:: A. LASUEN

ERMUA. El diputado de Transportes, Movilidad y Cohesión Territorial, Miguel Ángel Gómez, visitó ayer Ermua para ver la nueva marquesina, junto a Kaltxango, que se abrió la pasada semana en Ermua. Se trata de la marquesina más grande de las 17, del nuevo modelo, instaladas en toda Bizkaia hasta el momento, por Bizkaibus, ya que cuenta con 5 módulos, en lugar de los 3 habituales en la mayor parte de las instalaciones de la provincia.

Las nuevas marquesinas instaladas por Bizkaibus son modulares por lo que se adaptan al espacio existente y en Ermua se encuentra en un lugar con mucho espacio. También cuenta con numerosos usuarios, ya que se utiliza para 4 líneas de autobuses de Bizkaibus (Ondarroa, Eibar, Hospital de Galdakao y UPV).

Cuenta con materiales reciclables (acero y cristal) y se caracteriza por su visibilidad, eliminando puntos negros, ya que se aprecia el interior por completo, con iluminación led inteligente. Ade-

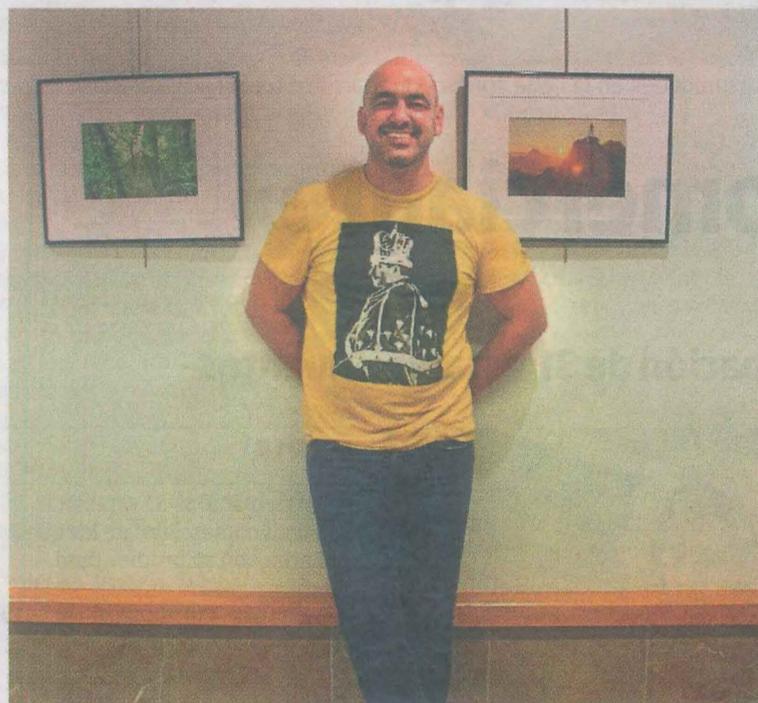
más, se trata de una instalación adecuada para personas con movilidad reducida o sillas de ruedas.

El diputado quiso poner en valor «la colaboración institucional entre Diputación y Ayuntamiento para mejorar la calidad de vida de la población y fomentar la movilidad sostenible, priorizando en las zonas en las que nos lo solicitan los ayuntamientos».

El alcalde de Ermua, Juan Carlos Abascal, recaló los objetivos de la zona de Kaltxango «donde tratamos de crear un espacio agradable de coexistencia, más tranquilo para coger el autobús, fomentando así el uso del transporte público, que aporta una mejora ambiental a Ermua, para dejar, en definitiva, un lugar mejor para las generaciones venideras de ermuarras. Una ciudad más amigable con las personas».

Medición del aire

El primer edil informó además de que en esta plaza se ha instalado una estación de medición del aire «que ya está registrando niveles muy aceptables», adelantó.



El autor ermuarra posa con dos de sus imágenes. :: A. LASUEN

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010
Ermua	943 176 322

*EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERIA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2

No hay sesión

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n

No hay sesión

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.10*, 6.40*, 7.10*, 7.40, 8.10, 8.45*, 9.15*, de 10.10 a 21.10 cada hora, 13.05*, 18.10*, 19.10*.
Sábados: 6.40*, 7.10*, 8.10, 8.45*, 9.15*, de 10.10 a 17.10 cada hora, 13.15*, 15.10*, 16.10*, 18.10*, 19.10*, 20.10*, 21.30, 23.10.
Festivos: 8.10, 10.10*, 12.10, 13.10, 15.10*, 17.10, 18.10, 19.10* y 21.45*.
*Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 14.20 cada hora, 11.20*, 14.30*, 14.50*, 15.20*, 16.20*, 17.20, de 18.20* a 22.20* cada hora.
Sábados: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 21.20* cada hora, 11.20*, 14.20*, 16.20*, 17.20*,

18.20*, 19.20*, 22.35* y 00.20.
Domingos y festivos: de 9.20*, 11.20*, 13.20, 14.20*, 16.20*, de 18.20* a 20.20* cada hora, y 22.20*.
*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: 6.25, 6.40, 6.55 y de 7.30 a 21.30 cada hora.
Festivos: De 6.30 a 23.30 cada hora.

VITORIA-EIBAR

Laborables: 6.15, 7.00, 7.15, 7.45 y de 8.15 a 22.15 cada hora.
Festivos: De 6.15 a 22.15 cada hora

EIBAR-PAMPLONA

Laborables y festivos: 7.45

PAMPLONA-EIBAR

Laborables y festivos: 11.00.

EIBAR-ARRATE

Laborables: 15.00.

Sábados: 14.00
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00.

ARRATE-EIBAR

Laborables: 15.30.
Sábados: 14.30
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 y 13.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 6.30, 8.30, 11.00, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30
Festivos: 8.30, 11.30, 13.30, 15.30 y 20.30.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 6.50, 8.50, 11.20, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50 y 20.50
Festivos: 8.50, 11.50, 13.50, 15.50 y 20.50.

EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora.

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada

hora), 9.34 y 20.34.
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Sánchez (Julián Etxeberria, 7).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ibarrodo (Zehar Kale, 2).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00: Zulueta (San Agustín, 5).